



**Ассоциация индустриальных парков**  
117647, г. Москва, ул. Профсоюзная, д. 125, корп. 1

**T** + 7 495 517 45 68  
**E** invest@indparks.ru  
**W** www.indparks.ru

<b>Общая информация о Компании-резиденте</b>		<b>RAW ENGLISH TRANSLATION</b>	<b>Data</b>
	Наименование Компании-резидента	<i>Company Name</i>	ООО "Трикотажная фабрика" г. Ярославль
	Отрасль / специализация Компании-резидента	<i>Industry</i>	легкая промышленность/производство
	Тип планируемого производства	<i>Planned production</i>	красильно-отделочное производство
<b>ТРЕБОВАНИЯ К ИНДУСТРИАЛЬНОМУ ПАРКУ</b>			
<b>Транспортная доступность</b>		<b>Infrastructural access</b>	
	Расстояние до Москвы (км)	<i>Distance to Moscow</i>	500 км от Ярославля!
	Расстояние до регионального центра (км)	<i>Distance to regional centre</i>	
	Расстояние до ближайшего города (км)	<i>Distance to next city</i>	
	Ближайшее шоссе, название и расстояние (км)	<i>Next highway</i>	
	Необходимость присоединения к ж/д путям (да/нет)	<i>Access to railway needed?</i>	
	Расстояние до ближайшего международного	<i>Distance to international airport</i>	

	аэропорта (км)		
	Расстояние до ближайшего речного порта (км)	<i>Distance to next river port/harbour</i>	
	Расстояние до ближайшего морского порта (км)	<i>Distance to next sea port/harbour</i>	
<b>Инфраструктура индустриального парка, земельный участок</b>			
<b>Земельный участок</b>		<b>Property</b>	
	Общий размер земельного участка (Га)	<i>Total area size</i>	
	Расположение (размеры, форма)	<i>Placement (size, shape)</i>	
	Площадь пятна застройки (Га)	<i>Building area</i>	
<b>Инженерные изыскания на территории индустриального парка</b>		<b>Which geo-engineering surveillance/research has to be made with respect to the property</b>	
	<b>Какие инженерные изыскания должны быть обязательно проведены в отношении участка</b>		
	Наличие геоподосновы земельного участка (да/нет)	<i>Presence of a geological preparatory basis (yes / no)</i>	<i>нет</i>
	Инженерно - геодезические изыскания (да/нет)	<i>geodetic surveys (yes / no)</i>	<i>нет</i>
	Инженерно - геологические изыскания (да/нет)	<i>geological survey (yes / no)</i>	<i>нет</i>

	Инженерно - гидрометеорологические изыскания (да/нет)	<i>hydrometeorological surveys (yes / no)</i>	<i>нет</i>
	Инженерно - экологические изыскания (да/нет)	<i>Environmental Survey (yes / no)</i>	<i>нет</i>
	Археологические изыскания (да/нет)	<i>Archaeological survey (yes / no)</i>	<i>нет</i>
	Аэрофотосъемка (да/нет)	<i>Aerial photography (yes / no)</i>	<i>нет</i>
	Государственная экспертиза инженерных изысканий (да/нет)	<i>State examination of Engineering (yes / no)</i>	<i>нет</i>
	<b>Производственная недвижимость</b>	<b>Industrial facilities</b>	
	Требования к площади производственных помещений (кв.м)	<i>required space for production in qm</i>	<i>1200-2000</i>
	Требования к площади складских помещений (кв.м)	<i>required space for warehouse/stock in qm</i>	
	Максимальная высота помещений (до ферм перекрытий, м)	<i>maximum building height</i>	<i>7</i>
	<b>Офисная недвижимость</b>	<b>Offices</b>	
	Требования к площади офисной недвижимости (кв.м)	<i>required office facilities</i>	
	<b>Электроэнергия в Индустриальном парке</b>	<b>Electricity</b>	

	Электрическая мощность (МВт)	demand in MW	0,4
<b>Газообеспечение в Индустриальном парке</b>		<b>Gas</b>	
	Мощность по газу (кбм/ч)	<i>gas demand in m3/hour</i>	
<b>Тепловая энергия в Индустриальном парке</b>		<b>Heating</b>	
	Мощность тепловой энергии (Гкал/ч)	<i>amount needed</i>	4
<b>Водообеспечение</b>		<b>Water supply</b>	
	Мощность водообеспечения (кбм/ч)	<i>needed capacity in m3/hour</i>	30
<b>Очистные сооружения</b>		<b>Wastewater treatment</b>	
	Мощность очистных сооружений (кбм/ч)	<i>needed capacity in m3/hour</i>	7
<b>Трудовые ресурсы, социальная инфраструктура</b>			
<b>Трудовые ресурсы</b>		<b>Workforce demand</b>	
	Потребность в техническом персонале (чел.)	<i>unskilled / skilled workforce</i>	10
	Потребность в управленческом персонале (чел.)	<i>managerial headcount</i>	1
	Средний уровень	<i>average wage per month for (un-) skilled worker</i>	20000

	месячных зарплат технического персонала (руб.)		
	Средний уровень месячных зарплат управленческого персонала (руб.)	<i>average salary per month for managerial personnel</i>	35000
<b>Сервис управляющей компании</b>			
	<b>Какие услуги Управляющей компании Индустриального парка будут Вам необходимы?</b>	<b>Required services from the Industrial Park Management</b>	
	Логистические услуги (да/нет)	<i>logistics</i>	<i>нет</i>
	Подбор персонала (да/нет)	<i>HR</i>	<i>нет</i>
	Сервисные/инженерные услуги (да/нет)	<i>engineering services</i>	<i>нет</i>
	Охранные услуги (да/нет)	<i>protection / guards</i>	<i>нет</i>
	Юридические услуги (да/нет)	<i>legal services</i>	<i>нет</i>
	Консалтинговые услуги (да/нет)	<i>consulting services</i>	<i>нет</i>
	ИТ-услуги (да/нет)	<i>IT-services</i>	<i>нет</i>
	Уборка территории, вывоз мусора (да/нет)	<i>Cleaning and garbage collection</i>	<i>да</i>
	Услуги по транспортировке персонала Резидентов и предоставление	<i>transportation services</i>	<i>нет</i>

	персонального транспорта (да/нет)		
	Due diligence	<i>Due diligence</i>	<i>нет</i>
	Прочие услуги (описание)	<i>other / additional services</i>	<i>нет</i>

**Стоимость и сроки услуг Управляющей компании**

	Каковы Ваши ожидания по стоимости купли-продажи земельного участка (руб./га) или аренды производственной недвижимости (руб./кв.м в год) на территории индустриального парка	<i>Expectations regarding purchase price of property (RUB per hectare)? Expectations reg. rental of manufacturing facilities (RUB per hectare)?</i>	
	Как Вы считаете, когда Вам будут актуальны услуги индустриальных парков для размещения производства Вашей компании	When do you expect the respective services to become relevant for you?	